

реализацию чрезвычайно масштабной программы по борьбе с незаконной торговлей. В этих целях был разработан план действий, в соответствии с которым был создан координационный центр.

Но мы также прекрасно осознаем, что одних только усилий на национальном уровне недостаточно. Необходимы поддержка и сотрудничество с партнерами. Инвестиции и помощь будут содействовать достижению устойчивого развития, росту экономики и защите прав человека. Надеемся, что наши совместные усилия и активные действия международного сообщества, Организации Объединенных Наций и иных международных организаций помогут в решении этих проблем. Убеждены, что данный форум сможет найти эффективное решение этих задач.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется главе делегации Тонги Ее Превосходительству г-же Фекитамоеое Утоикаману.

Г-жа Утоикаману (Тонга) (*говорит по-английски*): Позвольте воспользоваться этой возможностью для того, чтобы выразить благодарность за созыв этого исторического Диалога на высоком уровне по вопросу миграции и развития. Хотела бы также поблагодарить Генерального секретаря за его доклад (A/60/871), в котором содержится всесторонний обзор многочисленных аспектов процесса международной миграции, а также предварительные соображения по улучшению регулирования миграции.

Прежде всего Тонга хотела бы присоединиться к заявлению, с которым от имени Группы 77 и Китая выступила министр внутренних дел Южной Африки г-жа Маписа-Нкакула.

Островные тихоокеанские страны и, в частности, наша страна знакомы с миграцией за границу еще с XIV века, до того, как в нашем словарном запасе появился сам термин «нерегулируемая миграция». С тех пор прошло много времени. И говоря о 2006 году, можно отметить, что число уроженцев нашего острова, проживающих на территории лишь трех зарубежных стран, превышает все нынешнее население Тонги. Тонга является страной с развитой системой переводов заработанных мигрантами средств, и, по состоянию на 2005 год, мы занимаем второе место среди стран, которые в наибольшей степени зависят от таких переводов в доле от валового

внутреннего продукта (ВВП). Сейчас на них приходится 29 процентов.

Можно сказать, что наша страна в некоторой степени демонстрирует важность взаимосвязи между международной миграцией и развитием. В последнем исследовании Всемирного банка содержатся результаты эмпирического анализа денежных переводов, в том числе и по Тонге, согласно которым миграция семей реципиентов и сами переводы оказывают положительный эффект на страны происхождения, улучшают распределение доходов, снижают уровень нищеты, увеличивают объемы сбережений, стимулируют деловую активность и приводят к росту инвестиций в образование.

Совершенно очевидно наличие взаимосвязи между миграцией и ее вкладом в снижение уровня нищеты, экономическое развитие и значительное влияние денежных переводов на развитие в целом. Однако трудовой миграции и ее позитивному влиянию на развитие стран происхождения уделяется лишь ограниченное внимание. Зарубежная помощь в целях развития в целом не может решить проблемы, характерные для малых островных государств. Как подчеркивается в исследовании Всемирного банка, более активное, неограниченное, но организованное перемещение рабочей силы может оказать значительное позитивное воздействие как на ВВП отдельной страны, так и на общемировые доходы в целом.

Мобильность трудовых ресурсов — это потенциальное средство для достижения наших обязательств по таким стратегиям, направленным на борьбу с нищетой, как Цели в области развития, закрепленные в Декларации тысячелетия и иные международные обязательства по реализации стратегий, направленных на устойчивое национальное развитие. В то же время благодаря эмиграции стабилизировалась демографическая ситуация в Тонге, особенно рост населения. Но явление миграции не обходится без издержек, включая социальные издержки и издержки, связанные с человеческим капиталом, — «утечку умов».

Подчеркивая значение денежных переводов как важного источника финансирования развития, мы рассматриваем переводы как дополнительный фактор, а не как замену внешней помощи для целей развития. Что касается насущного вопроса о комиссионных сборах за денежные переводы, то Тонга

также приветствует и поддерживает эту идею и идею по содействию созданию условий для более дешевой, быстрой и надежной отправки денег.

Тонга, как и многие другие тихоокеанские островные страны, это не только государство происхождения, но и государство транзита и назначения. Поэтому наша общая задача — разработать такую миграционную политику, которая была бы ближе всего к тому, что Генеральный секретарь описывает в своем докладе как наилучший сценарий, при котором от миграции выигрывает принимающая страна, страна происхождения и сами мигранты. Это потребует приверженности и политической воли, а также продолжения, а там, где он отсутствует, укрепления диалога, за которым должны последовать конкретные действия не только на двустороннем, но и на региональном и международном уровнях. На таких форумах можно также решать другие важные вопросы, такие, как нелегальная миграция, социальная интеграция и доступ к услугам, а также разрабатывать схемы для временного передвижения людей, которые касаются как квалифицированной, так и неквалифицированной рабочей силы.

Тонга разделяет обеспокоенность по поводу эксплуатации мигрантов за счет таких механизмов, как торговля людьми и контрабанда мигрантов. В 2005 году мы приняли закон о транснациональных преступлениях, согласно которому торговля людьми, в том числе детьми, и их контрабанда объявлены преступлениями в соответствии с внутренним законодательством.

Кроме того, Тонга пользуется поддержкой, которая оказывается нам на двусторонней основе, а также региональными организациями, такими, как Балийский процесс по проблеме незаконного провоза людей, торговли ими и связанной с этим транснациональной преступности и Конференция директоров иммиграционных служб стран Тихоокеанского региона. Имеется потенциал для расширения роли существующих региональных процессов, с тем чтобы они распространялись на любые новые проблемы, которые могут возникнуть по мере того, как государства-члены пытаются решать реальные и сложные вопросы миграции и развития.

В заключение хотелось бы сказать, что диалог на высоком уровне — это крайне важный шаг в деле укрепления понимания того аспекта междуна-

родной миграции, который связан с развитием. Мы должны сохранять динамику и согласиться с образованием надлежащего консультативного форума, предлагаемого Генеральным секретарем в его докладе, для того чтобы мы могли продолжать сосредоточивать внимание на вопросах международной миграции, отмечая при этом, что международная миграция — это нормальный и вместе с тем крайне важный элемент в процессе развития.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово руководителю делегации Соломоновых Островов Его Превосходительству г-ну Колину Беку.

Г-н Бек (Соломоновы Острова) (*говорит по-английски*): Наша делегация хотела бы присоединиться к остальным и поздравить Вас, г-жа Председатель, с избранием и с тем, что Вы руководите работой этого важного форума.

Международная миграция — это человеческое лицо глобализации. Она определяет и представляет глобальную структуру, которая делит мир на промышленно развитый Север и развивающийся Юг. Важно отметить, что поток мигрантов из южного полушария на Север объясняется демографической и социальной структурой промышленно развитого мира и необходимостью в рабочей силе.

Соломоновы Острова высоко оценивают значение этого заседания, поскольку оно дает возможность обеспечить создание механизма для определения и урегулирования спроса и предложения на международном рынке труда, к чему призывают Международная организация по миграции и Группа 77. Соломоновы Острова придают большое значение этому вопросу, поскольку он касается возможности развития, которая, если не управлять ею как следует, может превратиться в проблему безопасности как для государств назначения, так и для государств происхождения. Миграция — это также один из элементов в деле достижения сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития.

На национальном уровне Соломоновы Острова — это государство, где проживает полмиллиона человек, говорящих на 80 различных языках. У нас большое разнообразие культур. Поэтому миграция между островами — это экономический вопрос. Побудительный фактор всех миграционных потоков, будь то внутренних или внешних, связан с эко-